

تجربة الحوار في الفكر النهضوي

(حملة نابليون - محمد علي باشا - رفاة الطهطاوي)

أ. عبد الوهاب بوشليحة

كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة الأمير عبد القادر. قسنطينة.

سؤال النهضة - سؤال الأنا.

لقد كانت قضية جدل الأنا والأخر أو منظومة التقابل بين الشرق والغرب أو طبيعة المواجهة بين الحضارة العربية والحضارة الأوروبية واحدة من أهم التساؤلات الثقافية التي ألحت بإمعان في الفكر العربي الحديث لذلك فإن إشكالية الحوار في الفكر النهضوي من أكثر مشاريعنا الفكرية التحاماً بهذه الإشكالية التي فرضت نفسها - وتقرضها - على واقعنا وخطابنا العربي.

وفي هذا السياق نعتقد أن فلسفة الحوار التي تأسست في الفكر العربي الحديث بوصفها منظومة مفاهيم وآليات جديدة، تطرح إشكالية النهضة ضمن سياق

تاريخي جديد يؤصل مصطلح النهضة ويعيد صياغته في ضوء الرؤى والقناعات التي حازت على مشروعية البناء والتأسيس في الوعي التاريخي العربي الجديد، بحيث ينبغي أن نعمل على سحق الحكم المسبق الشائع لدى الكثير من المفكرين وعلماء الاجتماع والباحثين الغربيين (...) ذلك الحكم المسبق اتجاه ما يسمى ببلاد العالم الثالث - العالم العربي - فهم يرون أن هذه البلاد لم تتخذ أمام انتشار نزعة الاستيطان والاستعمار الغربي سوى موقف ارتداد إلى تقاليدنا القديمة، ولم تعبر إلا برد فعل واحد وهو التثبيت بالترعة السلفية متخذة منها درعا يحمي هويتها. ومن أجل الحسم في هذه المسألة، ومن أجل تبرير هذا الحسم من الناحية النظرية والناحية التاريخية معا، فإن الفكر النهضوي كان إزاء معادلة حرجة في معالجة قضاياها، فهو إزاء مهمة مزدوجة على الأدق، فمن ناحية كان عليه أن ينتج معرفة علمية بالواقع الرأسمالي الذي كان مهدا للرأسمالية والحداثة، ومن ثم يحدد موقفا من إنجازاتها ليضعها في خدمة سياق مغاير ويفسرها لصالح وضع مختلف، ومن ناحية أخرى كان عليه أن ينتج فكرا مستجيبا لواقعه الوطني، والتراث جزء من هذا الواقع، بيد أن الوعي بماذين المطلبين كان يعني سياقاً آخر. بمعنى أنه كان يقتضي نشأة مغايرة لنشأته، ذلك أن الرأسمالية تسم كل شيء بميسمها، ومادام التكوين الاجتماعي تطوراً مشوهاً لأنه أصبح محكوماً بمن يقع خارجه، أضحي مفكره كذلك مأزوماً جامعاً لما لا يجتمع، أي أضحي ذاتاً حاملة لتشوهات التكوين من تمزق بين ذات ممتدة في الزمان والمكان، وتطور انتقل مهده إلى أرض أخرى.¹

أما لدى التيار الحداثي² فقد احس بالتخلف عن العصر، وانقطاع في تاريخ الأمة العربية باعدها عن أصولها الفكرية والعقلية، لذلك فليس أمامه من طريق سوى هذه

الواضحة الجلية، التي إن سار فيها تغير ما يشكو منه من تخلف وجهل، وأصبح قويا كالأوروبيين يفكر كما يفكرون، ويسلك كما يسلكون في أمور العمل والعلم، والفكر والحياة جميعها، وبالتالي يستمتع بثمار العصر من رقي، وحضارة وثقافة بل يشارك في صنع تقدم الحضارة البشرية ورفيها، وهذا هو الطريق الوحيد لمحاوذة الانقطاع الحضاري الذي أصابه³.

ومهما اتسعت دائرة التساؤل أو تقلصت بين الخطابين، فقد امن كل طرف انه يحمل في أعماقه ميراث قيم اشدر إليه من حضارة عظيمة، وهو ما يضي عليه قيمة ذاتية جديدة، وما يدفعه إلى تحطيم قيود التخلف والخضوع، والى تمزيق الأطر التقليدية لهذه البنية الاجتماعية والثقافية والعلمية التي كشفت عن ضيق افقها وعن وحدانية بعدها، ذلك أن سؤال النهضة لا يروم الأحادية العقيمة، فالتفوق الغربي في الحياة الاقتصادية والثقافية والعسكرية أعادت النهضة العربية "اطر القيم المتداولة في إطار صيغة سؤال، وأصبحت علي وعي بان هذه القيم قد أظهرت تخلفها إزاء مستوى الحياة الذي يجب أن يبلغه كل كائن إنساني، وبدأت تشعر بم حاجتها الماسة إلى أن تحمي كرامتها وتحفظها وبموازاة ذلك بدأت المسافة تتسع في نظر كل فرد -الإتلجانسيا العربية- بين ماضي البلاد العريق وبين الحاضر المزبل و على هذا النحو تم الانتقال إلى مرحلة رفض أشكال الحياة المتخلفة⁴.

-صلات الحوار في الفكر النهضوي :

إن البحث في سؤال الحوار في الفكر النهضوي يواجهنا بعامل اللقاء بين الأمم فقد كانت "الحروب بين الشعوب و الدول و الحروب المدمرة المشثومة طيبة الأثر من جهة الإخصاب العقلي بإقامة فرض التأثير و التأثير"⁵.

ذلك أن الحوار بالنظرة الشاملة له، عمل حضاري يتعدى مجرى التعاون في ميدان واحد ليشمل كل ميادين، وهو لقاء بين منطقتين وضعتهما حقائق الجغرافيا بعضهما في محاذاة البعض الآخر، وفرضت عليهما حقائق العصر أن يتجاوزا.⁶ ومن ثم حق لنا أن نطرح على أنفسنا سؤالا إخراجيا بلغة الفلسفة، وإن لم يكن جائزا طرحه بلغة التاريخ، هل كان من الممكن أن تنفجر نهضتنا بغير شرارة الحضارة القادمة من بونابرت ؟

و الجواب الافتراضي أنه كان ممكنا، سواء تأخر بنا الزمن قليلا أو كثيرا، ولكن الجواب يظل ناقصا إذا لم نتساءل مرة أخرى هل كان التقاطع بيننا و بين الحضارة الغربية الحديثة حتميا، حتى إذا لم نكن قد التقينا بها على هذا النحو الذي حدث لقاء القاهرين بالمقهورين؟

و الجواب أن هذا التقاطع كان حتميا لأن الرأسمالية الأوروبية منذ بداية عصرها الكولونيالي قد افتتحت ما يمكن تسميته بعالمية العالم، والحضارة الغربية منذ ذلك التاريخ أصبحت الحضارة الإنسانية الحديثة، غير أن التقاطع بيننا وبين هذه الحضارة في ظل القهر الاقتصادي والسياسي والعسكري تختلف نتائجه عما لو كان قد تم في مناخ مغاير.⁷

إذن فبداية الحوار في الفكر النهضوي بين الأنا والآخر اقترنت بحملة نابليون على مصر، التي قدمت للنهضة الثقافية والفكرية العربية أكثر مما قدمت البلدان الأوروبية الأخرى. ويعود الفضل في ذلك إلى رجال التنوير الفرنسيين في القرن الثامن عشر و إلى الثورة الفرنسية التي كتب لينين عن أهميتها بقوله إن القرن التاسع عشر بأكمله ذلك القرن الذي قدم المدينة و الثقافة للبشرية كلها، هو قرن موسوم بسمة الثورة الفرنسية، فهو وحده الذي أدى شيئا فشيئا إلى إنجاز ما بدأه الثوار الفرنسيين الكبار و إنهاؤه.⁸

-هلة الآخر بين التاريخ و الخصوصية التاريخية:

لقد كانت الحروب الصليبية واحدة من القوى الكبرى المحركة في تاريخنا وتاريخ الغرب الأوروبي على السواء فقد دارت معارك الحروب الصليبية -على نطاق واسع، سواء من حيث النطاق الجغرافي أو المدى الزمني، أو من حيث أعداد الناس التي شاركت في هذه المعارك كذلك فإن أخبار الحروب الصليبية وأحداثها سيطرت على مشاعر الناس و أفكارهم في العالم العربي و في أوروبا الغربية. بل أننا لا نغالي إذا قلنا أن الأفكار والقيم و المثل التي تبلورت في أتون الحروب الصليبية ظلت ماثلة في أذهان الناس ووجدانهم فترة طويلة من الزمن - سواء في السوطن العربي أو في الغرب الأوروبي.⁹

وعلى الرغم من أن الحروب الصليبية كانت في أساسها مواجهة بين الحضارة العربية والحضارة الغربية الكاثوليكية، وعلى الرغم من أن الصراع الدامي على أرض المعركة قد دار بين أبناء المنطقة العربية و أبناء الغرب الأوروبي، فإن مجيء

أبناء الغرب الكاثوليكي إلى المنطقة تحت راية الصليب حقا، بيد أن أهدافها لم تكن أهدافا دينية¹⁰.

فالحملة الفرنسية من هذا المنظور تعد حلقة من حلقات الحملات الأوروبية على الوطن العربي، وشكلا من أشكال الصراع الديني، السياسي الاقتصادي، العسكري، وفي الوقت ذاته، فهي شعلة الثورة الفرنسية، ولذلك فقد انزاحت عن معهود الحملات العسكرية واستراتيجية الحروب الكلاسيكية، بتبنيها التلاحح الفكري و المعرفي، ونقل التجربة العلمية والمعرفية إلى الآخر (المصريين والعرب عموما) الأمر الذي يطرح شكلا لخصوصية التاريخية التي ميزت حملة نابليون عن أشكال الحروب التدميرية التي جرت في التاريخ الحديث، ومن ثم تكون قد افتتحت مفهوما جديدا في اللقاء بين الأديان و الحضارات، و صيغة التعارف ثم التكامل بين الشعوب والأمم، والإخصاب العقلي المعرفي الذي يبدن بحق عصرا قوامه العميق والوحيد هو الحوار.

إن أعمق مستويات الحوار بين الأديان والحضارات هو حوار العلمي، مجسدا في نقل العلوم والفنون والآداب والفلسفات، والذي من شأنه أن يؤسس الحضارة والإنسان الفاعل فيها، والفاعل في التاريخ الحضاري.

من هذا المنطلق نعتقد أن صلة الحوار بين الأديان والحضارات قد تعززت بين الأناس والآخر -وتعزز- كلما قطعت الإنسانية شوطا في اكتشافاتها العلمية والمعرفية، الأمر الذي يقرها من صياغة مفهوم جديد للإنسان والإنسانية، بالتالي توحيد كلمتها، وتثبيت نظرها إلى ما يحيطها ويميتها في الوقت نفسه. إن غاية الأديان

والحضارات هو بقاء الجنس البشري معمرًا في الأرض، و باعثًا فيها أسباب التواجد الإنساني.

من هذا المنظور فإن الثورة الفرنسية وعقلانياتها هي رد فعل طبيعي لما خضعت له أوروبا خلال عشرة قرون، لنظام اجتماعي واقتصادي، سياسي، إقطاعي، يتناقض تمامًا مع حكم العقل - ولذلك كان لا بد لتدعيم هذا النظام وتكريسه من ثقافة لا تسوغ له وجوده وتضفي عليه المشروعية التي هو في حاجة إليها. ولما كان ذلك النظام في تلك الفترة يمثل هرمًا يتربع على قمته تحالف الأمراء وكبار رجال الدين الذين تجمعهم مصلحة مشتركة، فقد وجدت الكنيسة في اللاهوت المرجع الأساسي لإضفاء تلك المشروعية، مستفيدة من طغيان الأمية والجهل والتخلف وعزلة الإقطاعيات بعضها عن بعض، وانقطاعها عن التواصل مع الثقافات الأخرى في العالم. وقد صاغت منظومة شاملة من الأفكار التي كرست كلها لتعميق الإنسان عن ذاته، وسلخ عن عالمه الإنساني وطبيعي، وتعطيل قواه العقلية والعاطفية، وذلك للحول بينه وبين الحالة الإنسانية التي أحاله إليها النظام الإقطاعي، لقد شيدت تلك المنظومة على فكرة أساسية واحدة، وهي أن الطبيعة البشرية فاسدة بسبب الخطيئة التي ارتكبتها آدم حين عصى ربه والتي انسحبت على كل ذريته،¹¹ على أنه حدثت فيما بعد واعتبارًا من مطلع القرن السادس عشر، تطورات اجتماعية وعلمية وثقافية كبيرة خلخلت الصيغة الراكدة للمجتمع الأوروبي القائم، وهددت بنيانه، فقد نمت في رحم الإقطاعي فئات برجوازية شابة طموحة ذات أفق واسع ضاق إطار ذلك المجتمع البنيوي بطموحاتها، وأخذ يشكل عقبة في طريق تقدمها، فتمردت عليه وثارَت ضده، ولكي تكسب المعركة لا بد

لها من التسلح بمنظومة بديلة من الأفكار تتوافق مع مصالحها وتستجيب لمطلب تحقيق المجتمع البديل الذي تنشده، فاذن ذلك بميلاد أول صيغة متكاملة للعقلانية في المجتمع الأوروبي في العصر الحديث¹².

وعلى الرغم من وجود قراءات متعددة ومختلفة للعقلانية في الحقل المعرفي والفلسفي المعاصر، فإن بينها شيئا مشتركا، لكنه جوهرى وتلتقي كلها حولها وهو أن الفعل العقلائي لا يرتكز إلى أي مرجعية تعلق على التجربة الإنسانية أو تقف خارجها. بتعبير آخر أن العقلانية هي الفلسفة أو النظرية التي تحيل أوجه النشاط الإبداعي الإنساني المعرفية والاجتماعية والأخلاقية والاقتصادية وغيرها إلى مرجعية واحدة دون غيرها، وهي أن الإنسان الممثل للنوع هو مصدر الإبداع بكل ما لديه من طاقات وقوى عقلية وعاطفية وفنية¹³.

غير أن الدراسة العلمية لإشكالية العقلانية تواجه الدارس بحقيقة موضوعية، وهي أن القراءة المتعمقة لتاريخ الفلسفة تبين أنه ليس هناك نموذج محدد للعقلانية يظل هو بعينه، في كل زمان ومكان، وقد صيغة دفعة واحدة وإلى الأبد، وإنما الصحيح هو أن هذا المفهوم تكون في الماضي، ولا يزال يتكون وسيظل على هذا النحو طالما أن للبشر تاريخا. إن ما هو جوهرى في عملية تكونه هو أنه في كل مرة يصاغ فيها إنما يكون استحابة سلبية أو إيجابية لحركة الواقع بأبعادها الاجتماعية والسياسية والاقتصادية والعلمية والثقافية التي لا تعرف هي الأخرى التوقف أو الثبات، ولهذا نقول أن العقلانية مفهوم تاريخي، وذلك ما يسوغ لنا الحديث عن تطورها¹⁴.

لقد كان الفكر النهضوي في بدايته الأولى حذرا، فلم يدفعه حماسه للعقلانية ووعيه لحاجته الماسة إليها في حياته العربية إلى الحد الذي جعله يعتقد أن كل عقلانية

صحيحة، فثمة نماذج من الصيغ التي عرفتها البشرية أعاققت التطور الإنساني في هذه المنطقة أو تلك وأسهمت أحيانا في تدميرها.¹⁵ من هذا المنطلق فإن الحملة النابليونية بمرجعيتها التنويرية كانت بوابة الحوار بين الأنا والأخر، منطلقا للدخول في العصر التنويري.

محمد علي باشا واستراتيجية الحوار:

منذ أواخر القرن الثامن عشر تكونت علاقة القوى في الحلبة العالمية بطريقة كانت تحتم على منطقة آسيا اللحاق بأوروبا توخيا للصمود في صراعها معها وكان الحكام الذين تحسسوا بشكل أدق من غيرهم متطلبات عصرهم يحاولون التكيف مع مجرى التطور الرأسمالي العالمي بتطبيق إصلاحات فورية، وفي سعيهم تعزيز مواقفهم السياسية والعسكرية والاقتصادية، وجدوا أنفسهم مرغمين على الاستعانة بمنجزات العلم والتقنية الأوروبية، وبخبرة الاختصاصيين الأوروبيين، ومع أنه كانت هناك علاقات حيوية بدرجة كافية بين أوروبا الغربية والشرقية الإسلامي في العصور الوسطى إلا أن هذا الأخير لم يكن لييدي حينذاك أدنى رغبة في اقتباس الثقافة وأسباب الحياة الأوروبية.

أما في القرن التاسع عشر فقد تبدل الوضع تبديلا جذريا فقد تحدد التأثير الذي يمارسه تفاعل التجمعات البشرية ذات الهيكل الاجتماعي والاقتصادية والسياسية المختلفة، وكذلك وضحت أساليب الحياة والقيم الروحية المتباينة تباينا شديدا، هي أمور ترتب على العملية التي تشكلها الاقتصاد العالمي، وتكشف عندئذ اتجاه عام إلى تسوية النظم الاجتماعية، الاقتصادية وفقا لآلية مستوى حقيقته الثقافية

المتفاعلة، وإلى إثراء حياة الناس الروحية بشكل متبادل فقد حان الوقت ليحصل الاتصال الشامل وارتباط الأمم الشامل في كافة المجالات، محل العزلة المحلية والقومية العتيقة، وينطبق هذا بدرجة متساوية على الإنتاج المادي والإنتاج الروحي¹⁶.

في هذه الأجواء ظهر محمد علي بوصفه رجل النهضة والفكر العربي فقد فهم بكل عمق أن سبب انهيار الحضارة العربية الإسلامية كان عندما انفصلت بالضبط علي أعظم تقاليد الفكر الإسلامي، وهي الانفتاح على الحضارات الأخرى القديمة والجديدة و التفاعل مع تراث الآخرين بما يلهم التقدم البشري علي الاستمرار واحتضان العقل الإنساني كيفما كانت اجتهاداته في التحليل ومغامراته في التفسير والخلق والإبداع¹⁷.

اكتشف محمد علي باشا إذن أن التخلف ليس في النظم الاقتصادية والاجتماعية والسياسية وحدها، بل في طريقة تصورنا للعالم وفي قوالبنا الذهنية ومكوناتنا النفسية وأنا مازلنا لم نؤسس العالم الجديد بعقلية التقدم في حين أن الثورة لا تحدث إلا في الذهن أولاً، ولما كان التنوير يعني قدرة الإنسان بعقله علي التصدي للتقدم وتمسكه بحريته في الفكر والسلوك ومطالبته بنظام يقوم علي الحرية، شعر محمد علي أن تحديد صلته بالتنوير وجعل مهمته منه يكون بالأمان بالآخر¹⁸.

آمن محمد علي باشا بالآخر وتمجزاته العلمية والتقنية، كما آمن بضرورة الانفتاح بوصفه رهان التقدم والتطور لتأسيس الدولة المصرية والنهضة العربية معا وفي حوار مع الاقتصادي الإنكليزي جورج بورنيج قال: "إن عليّ أن أتعلم الكثير، أنا وشعبي، وسأؤفد فوراً ادهم بك ومعه خمسة عشر شاباً ليتعلموا كل ما يمكن لبلادكم أن تعلمهم إياه، إن عليهم أن يشاهدوا بأم أعينهم، وان يتعلموا العمل

بأيدهم وعليهم أن يتعرفوا على ما في توراتكم، ويجتهدوا في الوقوف على كيفية تفوقكم علينا وسببه، وعندما يقضون وقتا طويلا بما فيه الكفاية بين شعبيكم سيعودون إلى البلاد ويعلمون شعبي كل شيء¹⁹.

إن استراتيجية محمد علي باشا في الحوار تتحدد في التحليل الأخير بان حداثة الآخر هي سبيلنا الوحيد في تأسيس فكر الدولة، وفكر النهضة علي اعتبار أن الحدائثة رسالة ونزوع من اجل التحديث، تحديث الذهنية، تحديث المعايير العقلية والوجدانية²⁰.

ـ منجزات محمد علي في الحوار مع الآخر :

منذ أن تولى محمد علي باشا الحكم في 1805 قام بأولى المحاولات الناجحة في العالم العربي وفي الفكر النهضوي، فأسس في مصر أولى المعاهد الحديثة لتعليم الهندسة 1816، والطب 1827 واستخدم لها اساتدة وأطباء فرنسيين، كما تعاقد مع بعثات عسكرية وتربوية فرنسيين، وأرسل ما لا يقل عن ثلاثمائة واحد عشر طالب مصريا إلى ايطاليا، انكلترا، والنمسا ابتداء من سنة 1813 للدراسة والتحصيل.

وكان محمد علي باشا يأمر بترجمة الكتب التي يرى لمصر فائدة منها، ويوزع هذه الكتب على الأعيان والمكاتب، وربما طلب كتابا من أوروبا إذ رأى فيه حاجة، كما طلب من بعض رجالات مصر المقيمين في لندن كتابا يبين تكاليف السفينة الحربية، وكتبا مشوقة للصغار، وقد الزم الطلبة الذين أرسلوا إلى أوروبا لتلقي فنون الطب بترجمة الكتب التي يدرسونها أولا بأول إلى العربية وإرسالها.

وإدخل هذا الوالي تدريس اللغات الأجنبية كالإيطالية والفرنسية ولم يعد المترجمون المقبلون من البلاد الأجنبية والقائمون بمصر يفون بحاجة البلاد إلى الكتب اللازمة لتطور النهضة العربية الحديثة، قررت الحكومة المصرية سنة 1835 إنشاء مدرسة الألسن لتخريج المترجمين ودرّست في هذه المدرسة اللغات منها الفرنسية والتركية والإنكليزية مع الحساب والرياضيات.²¹ وذكر أنيس المقدسي أن مطبعة بسولاق المصرية نشرت ما بين 1822 و1842 مائتين وثلاثة وأربعين كتاباً عن اللغات الأوروبية، وترجم تلاميذ مدرسة الألسن نحو ألفي كتاب إلى العربية والتركية.²²

إن عقلانية محمد علي باشا في حوارهِ مع الآخر نابعة من مفهوم الثقافة الأصلية، تلك الثقافة الذاتية، القادرة -يوماً ما - على الاستقلال دون أن تعني ذلك الانعزال عن الثقافات والحفاظ على الهوية الثقافية الذاتية المستقلة، بمعنى إنها ثقافة تنموية منتجة، لا مستهلكة، أو أنها ثقافة مضادة ترفض التبعية وتوجه الترقية الاستهلاكية، وتنمي مصالح الشرائح المتضررة من واقع الهيمنة والاستغلال، إنها ثقافة تنمي رغبة التغيير والتحرر والإبداع.²³ هذا الربط بين الثقافة من جهة والإنسان والمجتمع من جهة ثانية لا يتجه إلى الحوار كبعد حضاري إلا إذا تمت أسباب التوصل، ومن ثم تزداد أهميته عندما يكون الحديث منصباً على تأصيل الثقافة والمعرفة في الفكر العربي.

ذروة حوار محمد علي: الطهطاوي نموذجاً:

إن أول مبدأ الحوار هو الاعتراف بالآخر، والقبول بأفكاره كموضوع للنقاش، ولن يتم ذلك بغير أن يكشف كل مثقف عربي -رفاعة الطهطاوي- عن قناعاته

الفكرية الحقيقية بغير مذارة انتهازية ودون غموض متعمد، ثم إن السبيل إلى منا
 نريده من ثقافة مبدعة تخصب حاضرننا، وتمنحنا جدارة المشاركة الثقافية الكونية
 يقتضي منا الاعتراف بشيئين هاميين أولهما، أن التأخر الثقافي العربي أمر قائم،
 وثانيهما أن الحضارة الغربية تركيب ثقافي بشري تاريخي.²⁴ من هنا بدأ الطهطاوي
 عندما توسط شيخه حسن عطار لدى محمد علي باشا ليكون إمام البعثة الطلايية
 إلى باريس، وقد علمه محبة العلوم الغربية، وإن البلاد لا بد أن تتغير و تتحدد بها
 من العلوم ما ليس فيها.²⁵ سافر الطهطاوي إلى فرنسا متفتح الذهن لمعرفة الحياة
 الفرنسية التي حدثه عنها شيخه حسن عطار. رأى في فرنسا العجب و بخاصة في
 باريس مدة الإقامة في هذه المدينة العامرة بسائر العلوم الحكيمة والفنون والعدل
 العجيب والإنصاف الغريب الذي يحق أن يكون من باب أولى في ديار الإسلام
 وبلاد شريعة محمد (ص) وكانت إقامته بباريس نقطة تحول في حياته، فقد تعلم
 الفرنسية، كما تعلم الكثير من العلوم والفنون، ودرس الكثير من المؤلفات الأدبية
 الشهيرة، فعاد إلى مصر سنة 1831 بعقل جديد ورغبة في التغيير مزودا بتلك
 المعارف و معجبا بفرنسا مجتمع و نظاماً.²⁶

تركت فرنسا الأنوار آثارا لا تمحى في نفسية الطهطاوي، وشحنته بروحها العلمية
 وعقلانييتها في تفسير العالم و رؤيته، فامتدت بذلك أواصر الحوار العلمي المعرفي
 تأليفا و ترجمة. ألف الطهطاوي كتابه "تخليص الإبريز في تلخيص باريز" ليعرض
 الرحلة الباريسية و "مناهج الألباب" ليعرض رأه الاجتماعية و "المرشد المعين" ليعرض
 فلسفته التربوية و "أنوار توفيق الجليل في أخبار مصر" فلسفته التاريخية وفلسفته

التاريخية و" القول السديد في الاجتهاد و التجديد" ليعرض معنى الاجتهاد في الإسلام و" التحفة المكتبية لتقريب اللغة العربية" ليعرض مهام اللغة العربية العصرية. أما في الترجمة، فقد ترجم تاريخ قدماء المصريين والقانون المدني الفرنسي ووثيقة حقوق الإنسان، والدستور الفرنسي، وروح القوانين وتأملات في أسباب عظمة الرومان والمنحطاتهم لمونتسكيو والعقد الاجتماعي لجون جاك روسو وكتاب قدماء الفلاسفة من الإغريق، ومبادئ الهندسة، والمنطق، ونبذة عن إسكندر الأكبر وسيرة بطرس الأكبر و شارل الثاني عشر والإمبراطور شارل الخامس، ونبذة في الميثولوجيا²⁷.

إن فلسفة الحوار مع الآخر عند الطهطاوي كما نلاحظ علسى بمجموعة عساوين مؤلفاته و مترجماته، هي بحث في التراث الإنساني بأكمله، مع وقفة طويلة عند الحلقة الحديثة من تطور الحضارة الغربية -الفرنسية- وبحث في التراث العربي، مع وقفة عند الحلقة الإسلامية من تطور الحضارة العربية²⁸.

إن الحملة الفرنسية بما حملت معها من أفكار ونظم ووسائل علمية كالطباعة، والمجمع العلمي ومحمد علي بمشروع دولته و نهضته التي نحا في تأسيسها منحى الدول الأوروبية، وخاصة فرنسا كانت طيبة الأثر على شخصية رفاعه الطهطاوي الذي تمثل تجربة الآخر، فكان من نتيجة ذلك الحوار المباشر أن اتسعت دائرة حوار الفكر النهضوي لقوافل المثقفين العرب استوعبت جهود محمد علي باشا وفلسفته في بناء الدولة المصرية والنهضة العربية، واستلهمت روح الطهطاوي العلمية في بناء العقل والعقلانية العربية، واطمأنت بذلك إلى أن الحوار والحوار العلمي الهادئ

كفيل بإذابة الأحقاد التاريخية والنعات الطائفية، ومنطلق قوي التقارب بين الأديان والحضارات وحوارها العقلاني.

المواضع:

- ¹ غالي شكري: النهضة والسقوط في الفكر المصري الحديث، الدار العربية للكتاب 1983. ص35
- ² محمد بدوي: الرواية الحديثة في مصر، الهيئة المصرية العامة للكتاب، 1993. ص222
- ³ المرجع نفسه: ص244
- ⁴ غالي شكري: النهضة والسقوط في الفكر المصري الحديث، ص37
- ⁵ غنيمي هلال: الأدب للمقارن. دار العودة ودار ثقافة بيروت ط5 (د.ت) ص116
- ⁶ أحمد صدقي دجاني: الحوار العربي الأوروبي. مجلة المستقبل العربي العدد 9، 1989 ص36
- ⁷ غالي شكري: النهضة والسقوط في الفكر المصري الحديث، الدار العربية للكتاب 1983. ص142-143
- ⁸ ز.أ. ليفين: الفكر السياسي الحديث في مصر و الشام. تر: بشير السباعي، دار شرقيات. 1997. ص45
- ⁹ قاسم عبده قاسم: التجربة الصليبية في المنظور المعاصر للصراع العربي الإسرائيلي، مجلة: الباحث العربي، العدد14. جانفي/مارس 1988 ص55
- ¹⁰ المرجع نفسه، ص54-56.
- ¹¹ حامد خليل: تطور مفهوم العقلانية. مجلة الطريق العدد4. تموز آب/يوليو اغسطس1995. ص17
- ¹² المرجع السابق: ص18
- ¹³ المرجع السابق: ص16.
- ¹⁴ حامد خليل: تطور مفهوم العقلانية، مجلة الطريق، العدد 4، ص16-17
- ¹⁵ المرجع نفسه: ص17.

- 16 ز.اليفين. المرجع نفسه ص12
- 17 غالي شكري. المرجع نفسه ص13
- 18 حسن حنفي: نحن والتنوير، ضمن كتاب قضايا عربية. الحرية والديمقراطية وعروبة مصر المؤسسة العربية للدراسات والنشر بيروت، 1993. ص17
- 19 ز.اليفين: الفكر الاجتماعي السياسي الحديث في مصر والشام، ص24.
- 20 محمد عابد الجابري: التراث والحداثة: مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت ط1، تموز /يوليو 1991، ص17.
- 21 وليم الخازن: الشعر والوطنية في لبنان والبلاد العربية من مطلع النهضة إلى عام 1939، دار المشرق. بيروت ص 44-45
- 22 أنيس المقدسي: الفنون الادبية وأعلامها في النهضة العربية الحديثة. دار العلم للملايين ط3 1980. ص39.
- 23 رياض قاسم : المقدمة ضمن كتاب الثقافة والمتقف في الوطن العربي، مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت ط1 ديسمبر 1992. ص11.
- 24 المرجع السابق: ص 13
- 25 غالي شكري: النهضة والسقوط في الفكر المصري الحديث: ص 147
- 26 عبد المجيد حنون: اللاتيسونية و أثرها في رواد النقد العربي الحديث، الهيئة المصرية العامة للكتاب 1966. ص 20-21
- 27 غالي شكري: النهضة والسقوط في الفكر المصري الحديث، ص 152
- 28 المرجع نفسه: ص 159-160